

Le valli – idee per una vacanza perfetta

Die Täler – Tipps für einen perfekten Urlaub

Les vallées – idées pour des vacances parfaites

The valleys – ideas for the perfect holiday

More Tips on: ascona-locarno.com

Addentrando nelle valli, il paesaggio diventa selvaggio, dando spazio a spettacolari montagne, fitte foreste, fiumi e cascate. È qui che si trovano i piccoli villaggi con tipiche case in pietra, testimonianza di una storia secolare, e dove scoprire le vecchie tradizioni e degustare prelibatezze della cucina locale.

Gli amanti della natura trovano un vasto territorio, perfetto per la pratica dell'escursionismo e di varie discipline sportive nonché ideale per rinfrescarsi nelle limpide acque dei fiumi.

Je weiter man in die Täler eindringt, desto wilder wird die Landschaft. Sie geht über in atemberaubende Berge, dichte Wälder, Flüsse und Wasserfälle. Hier gibt es kleine Dörfer mit typischen Steinhäusern als Zeugen einer jahrhundertalten Geschichte, wo man alte Traditionen entdecken und Köstlichkeiten der lokalen Küche probieren kann.

Naturliebhaber finden hier viel Raum zum Wandern und für eine vielfältige sportliche Betätigung oder für eine Erfrischung im sauberen Wasser der Flüsse.



Plus on plonge au cœur des vallées, plus le paysage devient sauvage, laissant place à des montagnes spectaculaires, des forêts denses, des rivières et des cascades. C'est ici que se nichent de petits villages aux maisons traditionnelles en pierre, témoignage d'une histoire séculaire, où l'on peut découvrir les traditions ancestrales et déguster les produits du terroir.

Les amoureux de la nature trouveront un vaste territoire parfait pour pratiquer la randonnée et différentes activités sportives, mais aussi tout indiqué pour se rafraîchir dans les eaux limpides des rivières.



As you enter the valleys, the landscape becomes more wild, giving way to spectacular mountain vistas, thick forests, rivers and waterfalls. They are also home to small villages consisting of typical stone houses, evidence of centuries of history, where you can learn about long-standing traditions and sample some of the delicacies of the local cuisine.

Nature lovers will find a vast area that is perfect for hiking and other outdoor sports, not to mention ideal for cooling off in the clear waters of the rivers.

Valle Verzasca

ascona-locarno.com/valle-verzasca

Sentierone Valle Verzasca

Tenero/Gordola-Sonogno ↔ 27.4/25.5 km | 700 m
ascona-locarno.com/excursions

Itinerario che segue l'antica mulattiera sul fondovalle, tra vecchie costruzioni rurali, cascate, boschi e prati fioriti • Ehemaliger Saumpfad im Talgrund, vorbei an alten Rustici, Wasserfällen, Wäldern und Blumenwiesen • Cettinè-raire suit l'ancien chemin mulétier au le fond de la vallée, parmi de vieux bâtiments ruraux, cascades, bois et prairies fleuries • Itinerary following the old mule track along the valley floor, between old rural buildings, waterfalls, woods and flower meadows

Dige • Bungee jumping

Vogorno trekking.ch

Una delle dighe più alte d'Europa (220 m), da dove si può saltare con l'elastico come James Bond • Eine der höchsten Staumauern Europas (220 m), von der man sich wie James Bond am Bungee-Seil hinunterstürzen kann • L'un des barrages les plus hauts d'Europe (220 m), d'où il est possible de sauter à l'élastique comme James Bond • One of the highest dams in Europe (220 m), where you can follow in the footsteps of James Bond and jump off attached to an elastic rope



ascona-locarno.com/vallemaggia

Itinerario enogastronomico

Vogorno-Ödö-Bardighé-Vogorno

↔ 11 km | 1158 m
museovalverzasca.ch

Itinerario che porta ai monti dove fino agli anni '50 si viveva con mucca e capre, facendo un raccogliendo il fieno selvatico • Wanderung, die zu Alpwäldern führt, wo man bis in die 50er-Jahre mit Kühen und Ziegen zusammenlebte und Wildheute gemäht und geteert hat • Itinéraire grimpart jusqu'aux montagnes où, jusqu'aux années 1950, on vivait avec les vaches et les chèvres en fauchant et ramassant le foin sauvage • Itinerary to the mountains, where people lived with cows and goats until the 1950s, cutting and harvesting wild hay

Corippo (563 mslm) fondazionecorippo.ch

Caratteristico villaggio di montagna con nucleo di case in pietra • Typisches Bergdorf mit Steinhäusern • Village typique de montagne avec maisons en pierre • Typical mountain village with stone houses

Lavertezzo (536 mslm)

Villaggio famoso per il "Ponte dei Salti" che sovrasta le acque turchese e le rocce levigate del fiume Verzasca, luogo noto per le immersioni • Bei diesem Dorf befindet sich der berühmte „Ponte dei Salti“, eine Brücke mit zwei Bögen über dem türkisblauen Wasser und den von der Verzasca geformten Felsen. Beliebte Tauchstelle • Village célèbre pour le «Ponte dei Salti» qui enjambe les eaux turquoise et les roches façonnées par la Verzasca. Célèbre spot de plongée • Village famous for the "Ponte dei Salti" bridge that stretches above the turquoise waters and polished rocks of the Verzasca River, known as a popular dive site

Bosco Gurin (1503 mslm) bosco-gurin.ch

Villaggio fondato nel 1253 da colonizzatori Walser, con particolari abitazioni in pietra e legno. Ospita il Museo enogastronomico "Walsershaus", impianti di risalita e una slittovia su monorotaia • 1253 vom Walsersiedlern gegründetes Dorf mit typischer Architektur aus Stein und Holz. Walsershaus mit ethnographischem Museum,

Alta Verzasca Bike

Brione Verzasca-Sonogno

↔ 8.3 km | 209 m
ascona-locarno-bike

Percorso per mountainbike facile e adatto alle famiglie • Leichter Mountainbike-Trail, ideal für Familien • Parcours VTT facile et idéal pour familles • Easy going mountainbike trail, ideal for families

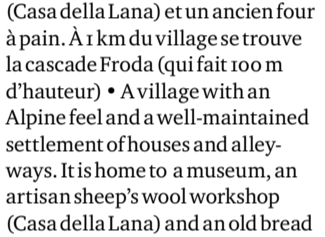
Sonogno (918 mslm)

proverzasca.ch
museovalverzasca.ch

Villaggio dal nucleo ben conservato, ospita un piccolo museo etnografico, un atelier di lavorazione della lana e un vecchio forno per il pane. A 1 km dal paese si trova la cascata Froda (altezza 100 m) • Im gut erhaltenen Dörfern befinden sich ein kleines ethnographisches Museum, eine Wolleverarbeitungsverkstatt (Casa della Lana) und ein alter Brodbäckofen. Der Froda-Wasserfall (100 m hoch) ist 1 km vom Dorf entfernt •



Village avec des maisons et des ruelles bien conservées. Il accueille un musée, un atelier d'artisanat destiné au travail de la laine (Casa della Lana) et un ancien four à pain. A 1 km du village se trouve la cascade Froda (qui fait 100 m d'hauteur) • A village with an Alpine feel and a well-maintained settlement of houses and alleys. It is home to a museum, an artisan sheep's wool workshop (Casa della Lana) and an old bread oven still in use. At a distance of 1 km there is the Froda waterfall (100 meters high)



Val Calnègia (890-1175 mslm)

Piccola valle dal paesaggio alpino maestoso, con pascoli esiguiti e sassoli, raggiungibile a piedi salendo dal nucleo di Foroglio • Kleines Tal inmitten einer majestätischen Alpenlandschaft mit steinigem Wiesen, von Foroglio aus zu Fuss erreichbar • Petite vallée avec un paysage alpin majestueux, composé de prairies petites et caillouteuses. Accessible à pied en remontant depuis le village de Foroglio • Little side valley with a majestic Alpine landscape and highest church tower of Tessin (65 m). Ca. 1.5 km vom Dorf entfernt, über den Fluss Melezza, befindet sich die Römerbrücke (16. Jh.) • Village où l'on trouve un musée ethnographique et le plus haut clocher du Tessin (65 m). A 1.5 km du village, sur la rivière Melezza, on trouve le Pont romain (16ème siècle) • Village hosting an ethnographic museum and the highest bell tower in Ticino (65 m). 1.5 km from the village, the Roman style bridge (16th century), crosses the river Melezza

Vallemaggia

ascona-locarno.com/vallemaggia

Percorso ciclabile "Vallemaggia"

Locarno-Cavergno

↔ 34 km | 400 m
svizzerabile.ch

Percorso ciclabile segnalato, in gran parte su pista ciclabile o lungo strade secondarie • Signalisée Radroute, verläuft mit Kühen und Ziegen zusammen und Nebenrassen • Parcours cyclable balisé, principalement sur piste cyclable et le long de routes secondaires • Signposted cycle route, mostly on cycling paths or side roads

Robie (1891 mslm)

↳ Punto di partenza per itinerari in alta montagna, da dove si ha una splendida vista sul ghiacciaio del Basodino (3273 mslm) • Ausgangspunkt für Hochgebirgswanderungen mit herrlicher Aussicht auf den Basodino-Gletscher (3273 m ü. M.) • Point de départ d'itinéraires en haute montagne avec une vue splendide sur le glacier du Basodino (3273 mslm) • The perfect starting point for high mountain tours; also offers stunning views of the Basodino glacier (3,273 meters)

Rasa (898 mslm)

minuscolo.com

Minuscolo villaggio risalente al 16° secolo, posto su un terrazzo naturale • Winzigen, auf einer Naturterrasse gelegenes Dorf, bewohnt seit dem 16. Jh. • Petit hameau datant du 16ème siècle, situé sur un terre-plein naturel • Tiny village, inhabited since the 16th century, built on a natural terrace

Antiche faggette (patrimonio UNESCO) Valle di Lodano

(804-1843 mslm) valledilodano.ch

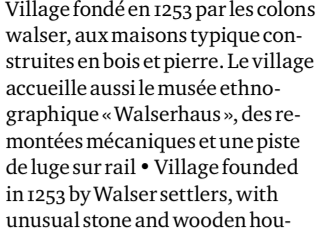
Riserva forestale integrale • Alte Buchenwälder, Waldreservat • Forêts ancestrales de hêtres, réserve forestière intégrale • Ancient beech woods, untouched forest reserve

Museo di Valmaggia

museovalmaggia.ch

Museo etnografico • Ethnographisches Museum • Musée ethnographique • Ethnographic museum

Läftanlagen und eine Rodelbahn • Village fondé en 1233 par les colons walsers, aux maisons typique construites en bois et pierre. Le Village accueille aussi le musée ethnographique «Walsershaus», des remontées mécaniques et une piste de luge sur rail • Village founded in 1253 by Walser settlers, with unusual stone and wooden houses; home to ethnographic museum "Walsershaus", mountain lifts and a monorail toboggan



Valle Bavona

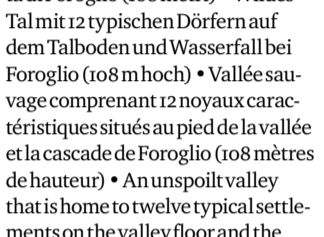
(457-966 mslm) bavona.ch

Valle selvaggia con 12 caratteristici nuclei posti sul fondovalle e la cascata di Foroglio (108 metri) • Wildes Tal mit 12 typischen Dörfern auf dem Talboden und Wasserfall bei Foroglio (108 m hoch) • Vallée sauvage comprenant 12 noyaux caractéristiques situés au pied de la vallée et la cascade de Foroglio (108 mètres de hauteur) • An unspoilt valley that is home to twelve typical settlements on the valley floor and the Foroglio waterfall (108 meters high)

Teatro Dimitri, Museo comico e Casa del Clown

teatrodimitri.ch

Theater, Museum für Komik und Haus des Clowns • Théâtre, Musée comique et maison du clown • Theater, comedy museum and clown house



Alpe Salei

(1777 mslm)

Area ideale per escursioni nella natura • Ideale Umgebung für Wanderungen inmitten der Natur • Endroit idéal pour excursions dans la nature • Ideal environment for hiking through nature

Parco dei Mulini/Farina bôna

vergeletto.farinabona.ch

Cinque mulini tradizionali, tra cui uno su macine in pietra del 700, dove si produce una farina di grano tostato, detta "farina bôna" • Fünf traditionelle Mühlen, davon eine Steinmühle (8. Jh.), wo die Farina Bôna aus geröstetem Mais hergestellt wird • Cinq moulins traditionnels où se produit la Farina bôna, une farine de maïs torréfié. L'un des moulins, à meules de pierre, date du 18ème siècle • Five traditional mills, one with stone mills (18th century), where the Farina bôna, a flour from roasted corn grains is produced

Bagni di Craveggia Spruga

(1986 mslm) fontetermale.com

Fonte termale (28°), conosciuta sin dal 1200 • Thermalquelle (28°), die seit dem 13. Jh. bekannt ist • Source thermale (28°), connue depuis 1200 • Thermal spring (28°), known since 1200

Area ideale per escursioni nella natura, dai maggiori stretches anche con simpatici lama • Ideale Umgebung für Wanderungen inmitten der Natur, von Mai bis Oktober auch mit freundlichen Lamas • Endroit idéal pour des excursions dans la nature. De mai à octobre en compagnie de sympathiques lamas • Ideal environment for hiking through nature, from May to October also along with some friendly lamas

Valle Onsernone

ascona-locarno.com/onsernone

Museo Onseronese e Mulino

museonsernese.ch

Museo etnografico e mulino ad acqua (18° secolo) • Ethnographisches Museum und Wassermühle (18. Jh.) • Musée ethnographique et moulin à eau (18ème siècle) • Ethnographic museum and water mill (18th century)

Via delle Vose

↔ 6 km | 355 m
ascona-locarno.com/excursions

Itinerario sulle tracce dei contadini che trasportavano manufatti in paglia destinati ai mercati europei e cereali e sale ai villaggi della valle • Ein Weg auf den Spuren der Bauern, die Strohpote für den europäischen Märkten brachten und Getreide und Salz in die Dörfer im Tal • Cettinéraire suit les traces des paysans qui transportent des produits en paille pour les marchés européens, ainsi que des céréales et du sel vers les villages de la vallée • This path follows the past's footprints of the peasants that used this trail to transport craft goods made of straw to be sold on the European markets as well as cereals and salt for the villages in the valley

Chiesa San Giovanni Battista

magna-farina.com

Realizzata dove sorgeva l'antica chiesa del '600, distrutta nel 1986 da una valanga • Kirche, die an der Stelle gebaut wurde, an der sich die frühere Kirche aus dem 17. Jh. befand, die 1986 von einer Lawine zerstört wurde • Église construite sur les vestiges de l'ancienne église du 17ème siècle détruite suite à une avalanche en 1986 • Church which rises on the remains of the original 17th century church destroyed by an avalanche in 1986

Monte Comino

(1155 mslm)

Area ideale per escursioni nella natura, dai maggiori stretches anche con simpatici lama • Ideale Umgebung für Wanderungen inmitten der Natur, von Mai bis Oktober auch mit freundlichen Lamas • Endroit idéal pour des excursions dans la nature. De mai à octobre en compagnie de sympathiques lamas • Ideal environment for hiking through nature, from May to October also along with some friendly lamas

Centro Internazionale e Scuola di Scultura

marmo.ch

Museo Onseronese e Mulino

museonsernese.ch

Museo etnografico e mulino ad acqua (18° secolo) • Ethnographisches Museum und Wassermühle (18. Jh.) • Musée ethnographique et moulin à eau (18ème siècle) • Ethnographic museum and water mill (18th century)

Via delle Vose

↔ 6 km | 355 m
ascona-locarno.com/excursions

Itinerario sulle tracce dei contadini che trasportavano manufatti in paglia destinati ai mercati europei e cereali e sale ai villaggi della valle • Ein Weg auf den Spuren der Bauern, die Strohpote für den europäischen Märkten brachten und Getreide und Salz in die Dörfer im Tal • Cettinéraire suit les traces des paysans qui transportent des produits en paille pour les marchés européens, ainsi que des céréales et du sel vers les villages de la vallée • This path follows the past's footprints of the peasants that used this trail to transport craft goods made of straw to be sold on the European markets as well as cereals and salt for the villages in the valley

Chiesa San Giovanni Battista

magna-farina.com

Realizzata dove sorgeva l'antica chiesa del '600, distrutta nel 1986 da una valanga • Kirche, die an der Stelle gebaut wurde, an der sich die frühere Kirche aus dem 17. Jh. befand, die 1986 von einer Lawine zerstört wurde • Église construite sur les vestiges de l'ancienne église du 17ème siècle détruite suite à une avalanche en 1986 • Church which rises on the remains of the original 17th century church destroyed by an avalanche in 1986

Monte Comino

(1155 mslm)

Area ideale per escursioni nella natura, dai maggiori stretches anche con simpatici lama • Ideale Umgebung für Wanderungen inmitten der Natur, von Mai bis Oktober auch mit freundlichen Lamas • Endroit idéal pour des excursions dans la nature. De mai à octobre en compagnie de sympathiques lamas • Ideal environment for hiking through nature, from May to October also along with some friendly lamas

Parco dei Mulini/Farina bôna

vergeletto.farinabona.ch

Cinque mulini tradizionali, tra cui uno su macine in pietra del 700, dove si produce una farina di grano tostato, detta "farina bôna" • Fünf traditionelle Mühlen, davon eine Steinmühle (8. Jh.), wo die Farina Bôna aus geröstetem Mais hergestellt wird • Cinq moulins traditionnels où se produit la Farina bôna, une farine de maïs torréfié. L'un des moulins, à meules de pierre, date du 18ème siècle • Five traditional mills, one with stone mills (18th century), where the Farina bôna, a flour from roasted corn grains is produced

Bagni di Craveggia Spruga

(1986 mslm) fontetermale.com

Fonte termale (28°), conosciuta sin dal 1200 • Thermalquelle (28°), die seit dem 13. Jh. bekannt ist • Source thermale (28°), connue depuis 1200 • Thermal spring (28°), known since 1200

Chiesa San Giovanni Battista

magna-farina.com

Realizzata dove sorgeva l'antica chiesa del '600, distrutta nel 1986 da una valanga • Kirche, die an der Stelle gebaut wurde, an der sich die frühere Kirche aus dem 17. Jh. befand, die 1986 von einer Lawine zerstört wurde • Église construite sur les vestiges de l'ancienne église du 17ème siècle détruite suite à une avalanche en 1986 • Church which rises on the remains of the original 17th century church destroyed by an avalanche in 1986

Monte Comino

(1155 mslm)

Area ideale per escursioni nella natura, dai maggiori stretches anche con simpatici lama • Ideale Umgebung für Wanderungen inmitten der Natur, von Mai bis Oktober auch mit freundlichen Lamas • Endroit idéal pour des excursions dans la nature. De mai à octobre en compagnie de sympathiques lamas • Ideal environment for hiking through nature, from May to October also along with some friendly lamas

Parco dei Mulini/Farina bôna

vergeletto.farinabona.ch

Cinque mulini tradizionali, tra cui uno su macine in pietra del 700, dove si produce una farina di grano tostato, detta "farina bôna" • Fünf traditionelle Mühlen, davon eine Steinmühle (8. Jh.), wo die Farina Bôna aus geröstetem Mais hergestellt wird • Cinq moulins traditionnels où se produit la Farina bôna, une farine de maïs torréfié. L'un des moulins, à meules de pierre, date du 18ème siècle • Five traditional mills, one with stone mills (18th century), where the Farina bôna, a flour from roasted corn grains is produced

Bagni di Craveggia Spruga

(1986 mslm) fontetermale.com

Fonte termale (28°), conosciuta sin dal 1200 • Thermalquelle (28°), die seit dem 13. Jh. bekannt ist • Source thermale (28°), connue depuis 1200 • Thermal spring (28°), known since 1200

Chiesa San Giovanni Battista

magna-farina.com

Realizzata dove sorgeva l'antica chiesa del '600, distrutta nel 1986 da una valanga • Kirche, die an der Stelle gebaut wurde, an der sich die frühere Kirche aus dem 17. Jh. befand, die 1986 von einer Lawine zerstört wurde • Église construite sur les vestiges de l'ancienne église du 17ème siècle détruite suite à une avalanche en 1986 • Church which rises on the remains of the original 17th century church destroyed by an avalanche in 1986

Monte Comino

(1155 mslm)

Area ideale per escursioni nella natura, dai maggiori stretches anche con simpatici lama • Ideale Umgebung für Wanderungen inmitten der Natur, von Mai bis Oktober auch mit freundlichen Lamas • Endroit idéal pour des excursions dans la nature. De mai à octobre en compagnie de sympathiques lamas • Ideal environment for hiking through nature, from May to October also along with some friendly lamas

Parco dei Mulini/Farina bôna

vergeletto.farinabona.ch

Cinque mulini tradizionali, tra cui uno su macine in pietra del 700, dove si produce una farina di grano tostato, detta "farina bôna" • Fünf traditionelle Mühlen, davon eine Steinmühle (8. Jh.), wo die Farina Bôna aus geröstetem Mais hergestellt wird • Cinq moulins traditionnels où se produit la Farina bôna, une farine de maïs torréfié. L'un des moulins, à meules de pierre, date du 18ème siècle • Five traditional mills, one with stone mills (18th century), where the Farina bôna, a flour from roasted corn grains is produced

Bagni di Craveggia Spruga

(1986 mslm) fontetermale.com

Chiesa San Giovanni Battista

magna-farina.com

Monte Comino

(1155 mslm)

Area ideale per escursioni nella natura, dai maggiori stretches anche con simpatici lama • Ideale Umgebung für Wanderungen inmitten der Natur, von Mai bis Oktober auch mit freundlichen Lamas • Endroit idéal pour des excursions dans la nature. De mai à octobre en compagnie de sympathiques lamas • Ideal environment for hiking through nature, from May to October also along with some friendly lamas

Parco dei Mulini/Farina bôna

vergeletto.farinabona.ch

Cinque mulini tradizionali, tra cui uno su macine in pietra del 700, dove si produce una farina di grano tostato, detta "farina bôna" • Fünf traditionelle Mühlen, davon eine Steinmühle (8. Jh.), wo die Farina Bôna aus geröstetem Mais hergestellt wird • Cinq moulins traditionnels où se produit la Farina bôna, une farine de maïs torréfié. L'un des moulins, à meules de pierre, date du 18ème siècle • Five traditional mills, one with stone mills (18th century), where the Farina bôna, a flour from roasted corn grains is produced

Bagni di Craveggia Spruga

(1986 mslm) fontetermale.com

Fonte termale (28°), conosciuta sin dal 1200 • Thermalquelle (28°), die seit dem 13. Jh. bekannt ist • Source thermale (28°), connue depuis 1200 • Thermal spring (28°), known since 1200

Chiesa San Giovanni Battista

magna-farina.com

Realizzata dove sorgeva l'antica chiesa del '600, distrutta nel 1986 da una valanga • Kirche, die an der Stelle gebaut wurde, an der sich die frühere Kirche aus dem 17. Jh. befand, die 1986 von einer Lawine zerstört wurde • Église construite sur les vestiges de l'ancienne église du 17ème siècle détruite suite à une avalanche en 1986 • Church which rises on the remains of the original 17th century church destroyed by an avalanche in 1986

Monte Comino

(1155 mslm)

Area ideale per escursioni nella natura, dai maggiori stretches anche con simpatici lama • Ideale Umgebung für Wanderungen inmitten der Natur, von Mai bis Oktober auch mit freundlichen Lamas • Endroit idéal pour des excursions dans la nature. De mai à octobre en compagnie de sympathiques lamas • Ideal environment for hiking through nature, from May to October also along with some friendly lamas

Il lago – idee per una vacanza perfetta

Der See – Tipps für einen perfekten Urlaub

Le lac – idées pour des vacances parfaites
The lake – ideas for the perfect holiday

More Tips on
ascona-locarno.com



Culture & Traditions

Sacro Monte Madonna del Sasso

Via Santuario 2, Orselina
madonnadelsassos.org

Santuario Madonna del Sasso, museo, Via Crucis • Heiliger Berg, Wallfahrtskirche, Museum, Kreuzweg • Mont Sacré, sanctuaire, musée, Chemin de Croix • Sacred Mount, Sanctuary, museum, Stations of the Cross



Castello Visconteo e Museo Casorella

Piazza Castello, Locarno
ascona-locarno.com/culture

Museo civico e archeologico e Collezione Città di Locarno • Städtisches und archäologisches Museum und Sammlung der Stadt Locarno • Musée civique et archéologique et Collection Ville de Locarno • Civic and archaeological museum and Collection of the City of Locarno



Casa Rusca

Piazza Sant'Antonio 1, Locarno
ascona-locarno.com/culture

Pinacoteca della Città di Locarno • Gemäldesammlung der Stadt Locarno • Pinacothèque de la Ville de Locarno • Municipal art collection

Ghisla Art Collection

Via Ciseri 3, Locarno
ghisla-art.ch

Galleria d'arte moderna • Galerie für moderne Kunst • Galerie d'art moderne • Modern Art Gallery



Bolle di Magadino

ascona-locarno.com/parks

Riserva naturale (zona umida), rifugio di numerose specie animali e vegetali protette • Naturschutzgebiet (Feuchtbiet), Heimat von vielen geschützten Tier- und Pflanzenarten • Réserve naturelle (zone humide), refuge de nombreuses espèces animales et végétales protégées • Natural reservoir (wetlands), refuge for numerous animal and plant species

Mercato di Locarno

(givedì, tutto l'anno)

Piazza Grande, Locarno
ascona-locarno.com/shopping

Escursioni in battello • Boat tours • Tours en bateau • Boat tours

Piazza G. Motta e Borgo di Ascona
ascona-locarno.com/culture

Lungolago "da cartolina" dove ristorarsi e una rete di strette viuzze tra case tipiche • Seepro-menade wie aus dem Bilderbuch und ein Labyrinth aus engen Gässchen inmitten typischer Häuser • Une magnifique promenade au bord du lac, un vaste choix de restaurants et le labyrinthe de ses ruelles entre des maisons typiques • Pictresques lakeside charm restaurants and a labyrinth of intertwined alleys between traditional houses

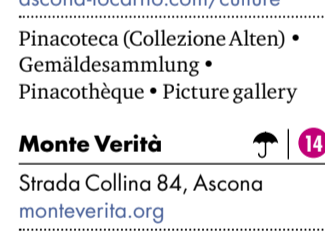


Mercato di Ascona

(martedì, marzo–ottobre)

Piazza G. Motta, Ascona
ascona-locarno.com/shopping

Markt (Dienstag, März–Oktober) • Marché (mardi, mars–octobre) • Market (Tuesday, March–October)



Museo Comunale d'Arte Moderna

Via Borgo 34, Ascona
ascona-locarno.com/culture

Gemeindemuseum für moderne Kunst • Musée communal d'art moderne • Museum of modern art

Museo Castello San Matteo

Via Losone 10, Ascona
ascona-locarno.com/culture

Pinacoteca (Collezione Alteni) • Gemäldesammlung • Pinacothèque • Picture gallery

Ranzo sopra Ascona

(353 mslm)

ascona-locarno.com/culture

Una delle piazze più affascinanti della Svizzera e il caratteristico centro storico, ricco di ristoranti e piccoli negozi • Einer der schönsten Stadtplätze der Schweiz und die typische Altstadt, mit vielen Restaurants und kleinen Läden • L'une des places les plus charmantes en Suisse et la typique Vieille Ville, avec ses restaurants et petits magasins • One of the most scenic squares in Switzerland and the Old town, with its restaurants and small shops



Centocampi • Monti di Cavigliano

(695 mslm)

ascona-locarno.com/gambaragno

Cascina con tetto in paglia • Strohhedachtes Haus • Petite construction avec toit en paille • Thatched hut (rye straw roof)

Indemini

(979 mslm)

ascona-locarno.com/gambaragno

Tipico nucleo di case ticinesi • Dorfkern mit typischen Tessiner Häusern • Centre du village avec des maisons typiques tessinoises • Village centre with typical Ticino's houses



Lido Locarno

Via Respini 11, Locarno
lido.locarno.ch

Spaggiata, piscine interne ed esterne, scivoli, centro fitness, area gioco • Badestrand, Beachvolleyball und Spielplätze • Plage, beach-volley et aires de jeux • Beach, beach volleyball courts and play areas



Falconeria Locarno

Via delle Scuole 12, Locarno
falconeria.ch

Rappresentazioni di rapaci in volo • Flugvorführungen mit Greifvögeln • Représentations de vol de rapaces • Bird of prey shows



Ticino Experience

c/o Albergo Losone, Via dei Pioppi 14, Losone
albergo.losone.ch

Il film che si mangia! • Der Film, den man essen kann! • Le film à déguster! • Discovering Ticino's gastronomy the ultimate way!

Parco Avventura
Via Tratto di Fondo 2, Gordola
parcoavventura.ch

Percorsi acrobatici sospesi tra gli alberi • Akrobatischer Seilparcours, der zwischen den Bäumen schwebt • Parcours acrobatiques entre les branches des arbres • Acrobatic rope course suspended between the trees

Cacce al tesoro

(Isole di Brissago, Locarno, Ascona, Cardada, Tenero)

ascona-locarno.com/family

Kinder Schatzsuchen • Chasses au trésor • Kids treasure hunts



Go Kart

Via Pizzante, Magadino
karts.ch

Pista di go-kart all'aperto, con possibilità di noleggio o uso del proprio kart privato • Gokartbahn im Freien, mit der Möglichkeit, einen Kart zu mieten oder den eigenen privaten zu benutzen • Piste de karting en plein air, avec possibilité de louer un kart ou d'utiliser son kart privé • Outdoor go-karting track with kart rental and the possibility of private karting

Tamaro Park

Via Campagnole, Rivera (Monte Ceneri)
tamaropark.ch

Monte Tamaro • Splash & Spa

Sport & Wellness

Sport acquatici

Lago Maggiore
ascona-locarno.com/sport

Wassersportarten • Sports aquatiques • Water sports: Wakeboard, Waterski, Wakesurfing, Stand Up Paddle, Windsurfing, Sailing, Canoe, Diving

Termali Salini & Spa

Via Respini 7, Locarno
termali-salini.ch

Bagni di acqua salina, saune, bagno turco e area Spa • Natur-Solebäder, Saunen, Dampfbad und Spa • Bains d'eau saline, saunas, hammam et Spa • Saltwater pools, saunas, steam bath and Spa

Cardada-Cimetta

(1'332–1'671 mslm)

cardada.ch

Escursioni a piedi, Nordic-Walking, itinerario per mountainbiker, parapendio • Wanderwege, Nordic-Walking, MTB-Strecke, Gleitschirmfliegen • Excursions à pied, Nordic-Walking, parcours VTT, parapente • Hiking trails, Nordic-Walking, MTB trail, paragliding



Percorso ciclabile Ascona-Locarno-Bellinzona

(28 km | 130 m svizzeramobile.ch)

Percorso segnalato che costeggia il lago e attraversa le campagne del Piano di Magadino, fino ai

castelli di Bellinzona • Eine signalisierte Radroute, die dem See entlangführt und die Magadinoebene bis zu den Burgen von Bellinzona durchquert • Parcours cyclable balisé qui longe le lac et traverse le Piano di Magadino, jusqu'aux châteaux de Bellinzona • Signposted cycling trail that runs along the lakeside and crosses through the Magadino Plain countryside and further to the Castles of Bellinzona

Golf

Ascona/Locarno/Losone
ascona-locarno.com/golf

Campi da 18 buche (Ascona, Losone) e da 9 buche (Locarno) aperti tutto l'anno; campo Pitch & Putt (Losone) aperto da marzo a ottobre • Die 18-Loch-Plätze (Ascona, Losone) und der 9-Loch-Platz (Locarno) sind ganzjährig geöffnet. Der Pitch & Putt Platz (Losone) von März bis Oktober • Terrains de 18 trous (Ascona, Losone) e de 9 trous (Locarno) ouverts toute l'année; terrain Pitch & Putt (Losone) ouvert de mars à octobre • 18-hole courses (Ascona, Losone) and 9-hole course (Locarno) open all year round; Pitch & Putt course (Losone) open from March to October

Tamaro Park

Via Campagnole, Rivera (Monte Ceneri)
tamaropark.ch

Monte Tamaro • Splash & Spa

Centro sportivo nazionale

Via Brere, Tenero
cstenero.ch

Centro dotato di infrastrutture all'aperto: al coperto, ostello e campeggio. Riservato a scuole e team sportivi • Nationales Jugendsportzentrum mit Aussen- und Innenanlagen, Unterkunft und Campingplatz. Reserviert für Schulen und Sport-Teams • Centre sportif national comprenant des infrastructures en plein air et des installations couvertes, une auberge et un camping. Réservé aux écoles et équipes sportives • National youth sports centre with outdoor and indoor facilities, hostel and campsites. Reserved for schools and sports teams

Paracentro

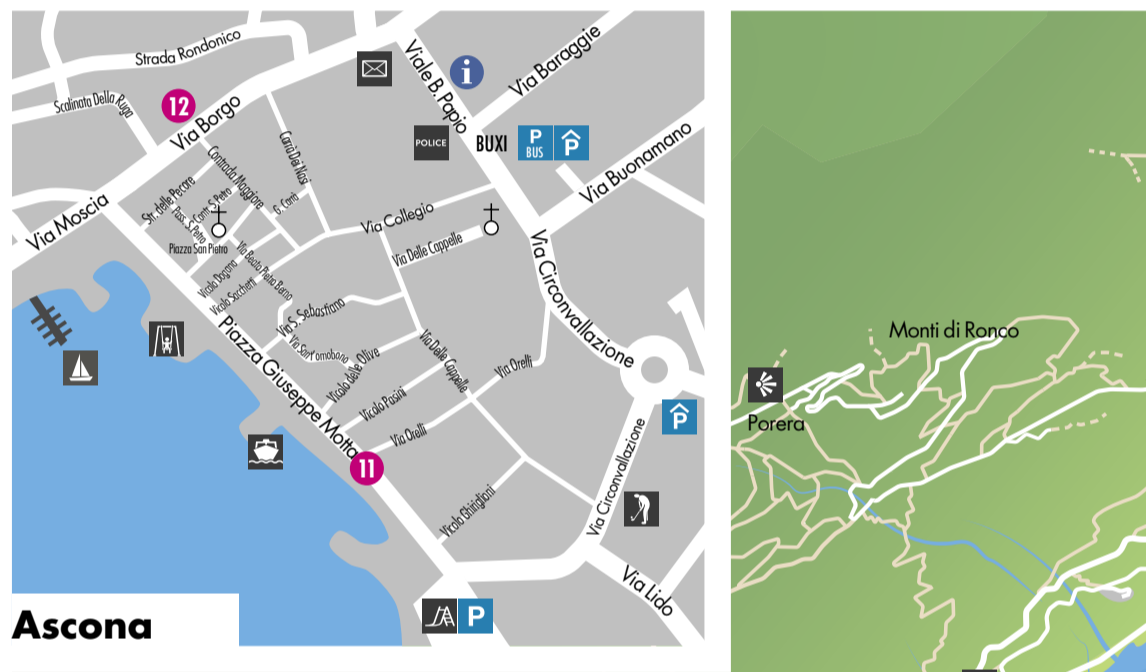
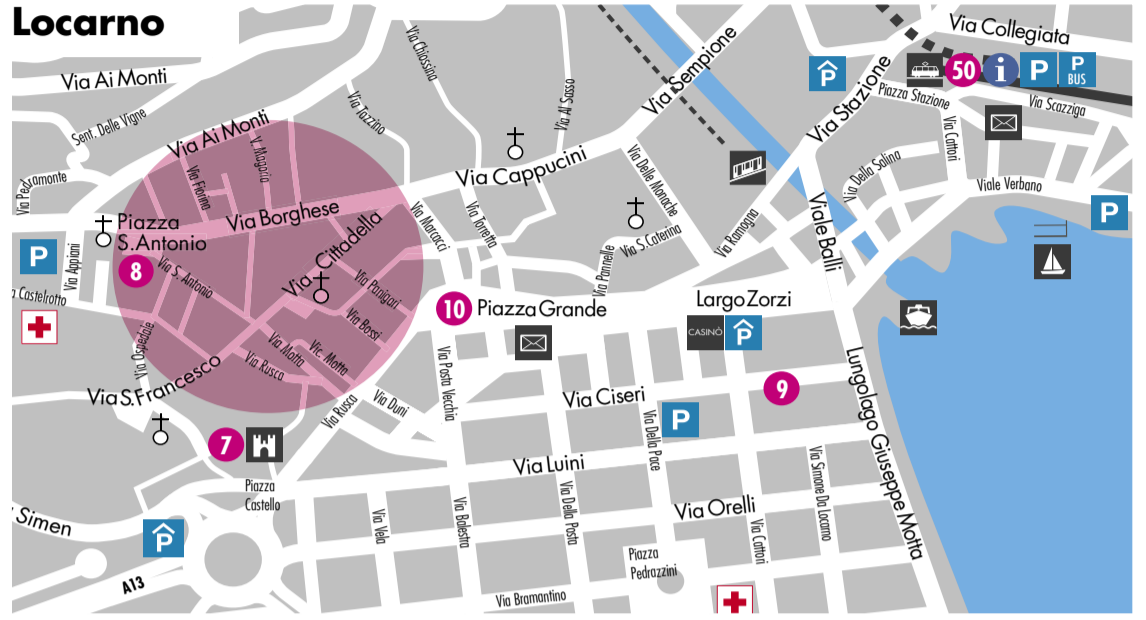
Aeroporto Locarno-Magadino
paracentro.ch

Centro di paracadutismo che propone corsi, lanci in tandem e noleggio di attrezzature • Fallschirmzentrum das Kurse und Tandemsprünge anbietet und Ausrüstung vermietet • Centre de parachutisme qui propose des cours, des sauts en tandem et la location d'équipements • Skydiving centre offering courses, tandem skydive and equipment rental

Sentiero della Yoga

Sass da Grün, Vairano
ascona-locarno.com/wellness

Sentiero della Yoga, composto da 4 postazioni con temi diversi immerse nel bosco • Yoga-Pfad, bestehend aus 4 im Wald eingebettete Posten mit verschiedenen Themen • Sentier de Yoga, un parcours de 4 étapes tematiques dans les bois • Yoga trail, composed of 4 stations with different themes, immersed in the woods



Cartine indicative, non sostituiscono le cartine ufficiali
Übersichtskarten, kein Ersatz für topografische Karten
Cartes indicatives, elles ne remplacent pas celles officielles
Indicative maps, do not replace topographic maps

Ferrovia "Centovallina" 50
Locarno-Domodossola

Teleferiche e seggiovie
Berg- und Seilbahnen
Téléphériques et télésièges
Cable cars and chair lifts

Itinerari ciclabili 28 11
Radroulen
Itinéraires cyclables
Cycling routes
Ascona-Bellinzona /
Locarno-Cavergno

"Swing the World"
Alitlene panoramicahe
Panoramische Schaukeln
Balançoires panoramiques
Panoramic swings

Monti di Fossano

Monti di Vairano

Monti di Gerra

Monti di Sant'Abbondio

Monte Gambaragno

Alpe di Neggia

Indemini
Maccagno
Luino